

A  
COLLECTION  
OF  
FAVORITE  
QUOTATIONS

英汉对照

高岩杰

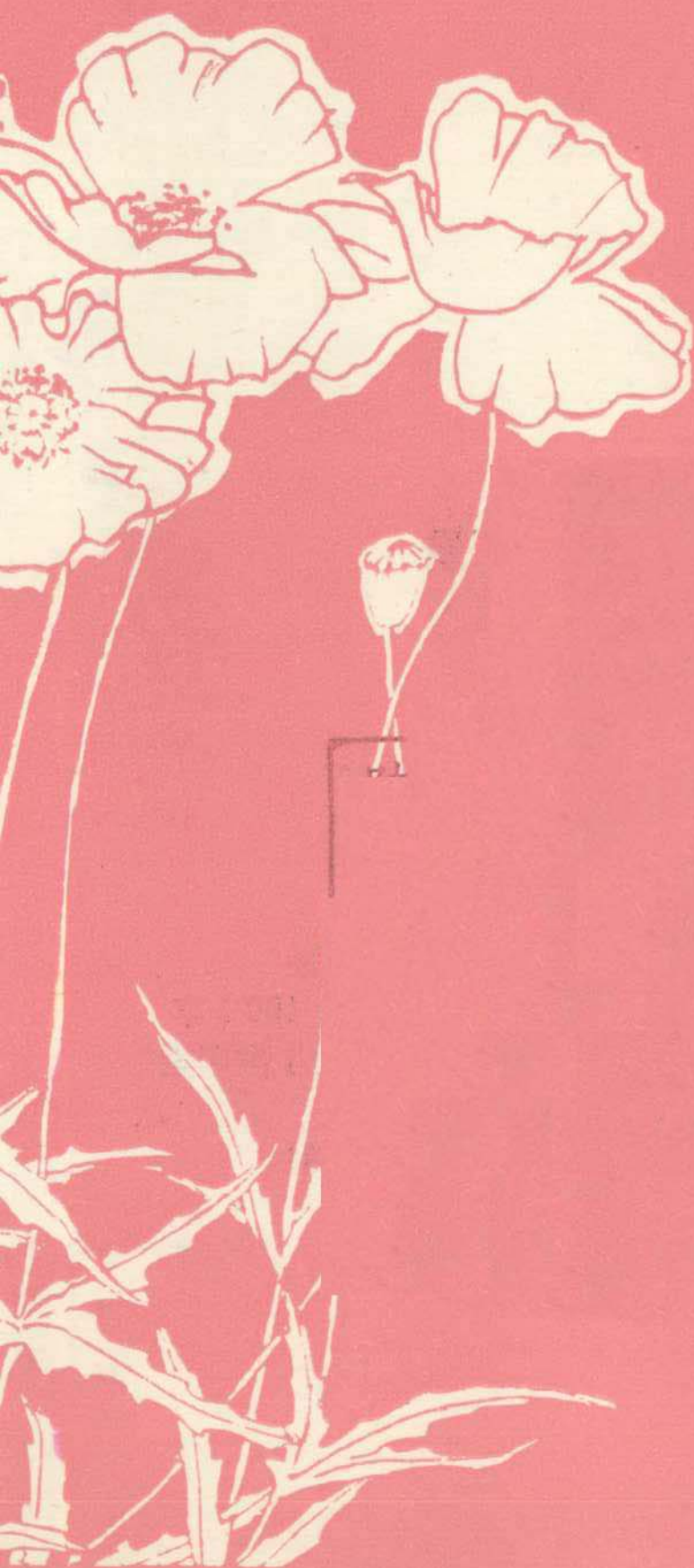
名人名言录

陕西人民教育出版社

# 名人名言录

高岩杰

陕西人民教育出版社



# **名人名言录**

**( 英汉对照 )**

**高岩杰**

**陕西人民教育出版社出版发行**

**( 西安长安路南段 376 号 )**

**陕西省新华书店经销**

**西安交通大学出版社印刷厂印刷**

**787×1092 毫米 48 开 5 印张 100 千字**

**1990 年 9 月第 1 版 1990 年 9 月第 1 次印刷**

**印数: 1—5,000**

**ISBN 7-5419-1922-5/G·1631**

**定价: 2.40 元 ( 简精 )**



## 前 言

本书编译了约一百余位古今中外教育家、科学家、政治家、思想家、艺术家、哲学家约一千余条警句名言。内容包括学习、教育、工作、美德、为公、惜阴、健康、修身、友谊、哲理、经验、文学与艺术、恋爱与家庭、成功与失败等十几个方面。可谓是人生的百科全书。

这些话虽然短，但含义深刻，在多方面对人以启迪和教育，是各民族在漫长历史中智慧和经验的结晶。是人们学习、工作、生活的良师益友。可以增长知识、解除烦恼、陶冶情操。

本书以英汉对照的形式出现，对广大英语爱好者也是一本极好的课外读物。同时也是馈赠亲友、加深感情交往的佳品。

# 目 录

学习篇 .....	(1)
教育篇 .....	(21)
工作篇 .....	(36)
美德篇 .....	(53)
为公篇 .....	(69)
惜阴篇 .....	(81)
健康篇 .....	(90)
修身篇 .....	(98)
友谊篇 .....	(124)
哲理篇 .....	(141)
经验篇 .....	(166)
文学与艺术 .....	(192)
恋爱与家庭 .....	(203)
成功与失败 .....	(214)

## 学 习 篇

It is hard for an empty sack to stand upright.

——*Franklin*

空口袋难以直立。

——富兰克林

He's a fool that cannot conceal his wisdom.

——*Franklin*

不能隐藏自己智慧的人，是个愚人。

——富兰克林

I never desire to converse with a man who has written more than has read.

——*Johnson*

我永远不愿意同一个所写作的东西多于其所阅读的书籍的人谈话。

——约翰逊

There is only one good, that is knowledge; there is only one evil, that is ignorance.

——*Socrates*

善只有一个，那就是知识；恶只有一个，那就是愚昧。

——苏格拉底

Personally, I hold the brain above the book.

——*Edison*

我个人的意见认为头脑比书籍重要。

——爱迪生

Progress is the thing that puts most books in the discard.

——*Edison*

进步这种东西，使大多数书籍成为废物。

——爱迪生

If you would be a real seeker after truth, it is necessary that at least once in your life you doubt, as far as possible, all things.

——*Descartes*

如果你想成为一个真正的真理寻求者，在你的一生中至少应该有一个时期，要对一切事物都尽量怀疑。

——笛卡尔

Wise men talk because they have something to say; fools, because they have to say something.

——Plato

明智的人因为有话要说才说话，愚蠢的人则为了必须说话而说话。

——柏拉图

As empty vessels make the loudest sound, so they that have least wit are the greatest babblers.

——Plato

正像空器皿发出的响声最大，智力最低的人最善于唠叨不休。

——柏拉图

All knowledge that is divorced from justice must be called cunning rather than wisdom.

——Plato

一切与公理正义相背离的知识，只能称之为诡诈，而非智慧。

——柏拉图

Man's greatness lies in his power of thought.

——Pascal



人的伟大在于他的思想的能力。

——巴斯卡

In reading, we hold converse with the wise; in the business of life, generally with the foolish.

——Bacon

在读书的时候，我们是与智者交谈；在生活的事物之中，我们通常都是与愚人交谈。

——培 根

Thinking is the talking of the soul with itself.

——Plato

思想是灵魂在同自己交谈。

——柏拉图

Some books are to be tasted, others to be swallowed, and some few to be chewed and digested; that is, some books are to be read only in parts; others to be read but not curiously; and some few to be read wholly, and with diligence and attention.

——Bacon

有些书只须浅尝则止，有些书大可狼

吞虎咽，有些书则应该慢慢咀嚼，加以消化；也就是说，有些书只读其中的若干部分即可；有些书应该阅读，但是不必很仔细；有些书则应该勤勉不懈聚精会神地全部阅读。

——培 根

Knowledge without practice makes but half an artist.

——Draxe

徒有学理而不实习者仅是半个艺术家而已。

——戴勒斯

Knowledge is of two kinds. We know a subject ourselves or we know where we can find information upon it.

——Johnson

知识有两种：一是我们自己对某门学科有知识，一是我们知道从何处去获取该学科的知识。

——约翰逊

Some men will never learn anything, for this reason, because they understand everything too soon.

——Pope

有些人永远也不会学到任何东西，其原因就是他们理解一切东西都太快。

——波 普

Love is ever the beginning of knowledge as fire is of light.

——*Carlyle*

爱永远是知识之始，犹如火是光之始。

——卡莱尔

There are two motives for reading a book: one, that you enjoy it; the other, that you can boast about it.

——*Russell*

读书有两种动机：一种是从中获得乐趣，另一种是可藉以向人夸耀。

——罗 素

Histories make men wise; poets witty; the mathematics, subtile; natural philosophy, deep; moral, grave; logic and rhetoric, able to contend.

——*Bacon*

历史使人聪颖；诗句使人诙谐；数学使人精确；自然哲学使人深邃；道德使人庄重；逻辑和修辞使人善辩。

——培 根

The greatest obstacle to discovering the shape of the earth, the continents and the ocean was not ignorance but the illusion of knowledge.

——*Daniel Boorstin*

发现地球、大陆和海洋形状的最大障碍不在于无知，而在于自以为是。

——丹尼尔

Reading is to the mind what exercise is to the body.

——*Steele*

阅读对于思想如同锻炼对于身体一般重要。

——斯蒂尔

A little of everything, and nothing at all.

——*Montaigne*

每事浅尝辄止，结果一事无成。

——蒙 田

A man may be so much of everything that he is nothing of anything.

——*Johnson*

一个人也许什么都懂，以致什么都不

懂。

——约翰逊

Natural abilities are like natural plants that need pruning by study.

——Bacon

天然的能力犹如天然植物，需要精心修剪。

——培 根

Sixty years ago I knew everything; now I know nothing; education is a progressive discovery of our ignorance.

——Durant

六十年前，我无事不晓；现在，我无事通晓；接受教育会使人逐渐发现自己的无知。

——杜兰特

We can be knowledgeable with other men's knowledge, but we cannot be wise with other men's wisdom.

——Montaigne

别人的知识能使人们变得有知识，但别人的智慧却不能使我们变得聪明。

——蒙 田

The first step to knowledge is to

know that we are ignorant.

——*Cecil*

走向知识的第一步是要知道自己的无知。

——塞西尔

A learned man who does not restrain his passions is like a blind man holding a torch; he guides others but not himself.

——*Nazrul Islam*

学者若不能律己，犹如盲人手持火炬；他只能引导别人，而不能引导自己。

——伊斯拉姆

The whole dignity of man lies in the power of thought.

——*Pascal*

人的全部尊严在于思考的力量。

——巴斯卡

On earth there is nothing great but man; in man there is nothing great but mind.

——*Hamilton*

世界上最伟大的是人，而人身最伟大的是头脑。

——汉密尔顿



The dome of thought, the palace of the soul.

——Byron

思想的大厦是灵魂的宫殿。

——拜伦

Zeal without knowledge is fire without light.

——Fuller

热情而无智谋犹如火而无光。

——富勒

What is a man but his mind?

——Clarke

没有头脑者何得称之为谓人？

——克拉克

The good life is one inspired by love and guided by knowledge.

——Russell

美好的生活是一种由爱所激励由知识所指导的生活。

——罗素

Books are the ever-burning lamps of accumulated wisdom.

——Curtis

书籍乃储积智慧之不灭明灯。

——葛述斯

They are never alone accompanied  
with noble thoughts.

——*Sidney*

思想高尚的人永不寂寞。

——西德尼

Life being very short, and the quiet  
hours of it few; we ought to waste none of  
them in reading valucless books.

——*Ruskin*

生命短促，而其中静寂的时间更少，  
我们不应花宝贵时间去读无价值的书。

——罗斯金

He who has an art has everywhere a  
part.

——*Torriano*

有一技之长的人到处可以立足。

——吐里安奴

The three foundations of learning:  
seeing much, suffering much, and stud-  
ying much.

——*Catherall*

求学的三个基本条件是：多观察，多  
吃苦，多研究。

——加菲劳

The more a man learns, the more he  
sees his ignorance.

——*Book of Rites*

学然后知不足。

——[礼 记]

He that travels far knows much.

——Ray

远行者见闻多。

——雷 伊

The years teach much which the days  
never know.

——Emerson

学问积年而成，而每日不自知也。

——爱默生

When I take up a book that I have  
read before I know what I have to expect.  
The satisfaction is not lessened by being  
anticipated.

——Hazlitt

当我拿起一本我曾经读过的书时，我  
知道我已预料到要看的什么。但是我的满  
足并不因此而减少。

——海兹利特